

# Jahresrechnung 2016

der Gemeinde Triesen

triesen 

*mein lebens(t)raum*



## Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Gerne überreichen wir Ihnen die Jahresrechnung 2016. In kurzer und übersichtlicher Form wollen wir Ihr Interesse am Finanzhaushalt und am Ergebnis der Gemeinde Triesen wecken sowie Ihnen eine transparente Information zur Verfügung stellen. Auf Anfrage übermitteln wir Ihnen selbstverständlich gerne das ausführliche Zahlenmaterial. Bitte wenden Sie sich diesbezüglich direkt an die Gemeindekasse.

### **Restriktive Ausgabenpolitik führt zu «schwarzer Null»**

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 13. Juni 2017 die Jahresrechnung einstimmig genehmigt. Im Jahr 2016 setzte die Gemeinde Triesen die sehr disziplinierte Ausgabenpolitik erfolgreich fort. Bei einer Bruttobetrachtung weist die Laufende Rechnung im operativen

Bereich mit Ausgaben von 22,62 Mio. Franken und Einnahmen in der Höhe von 30,00 Mio. Franken ein Bruttoergebnis (Cashflow) von 7,38 Mio. Franken aus. Nach Berücksichtigung der gesetzlichen Abschreibungen auf das Verwaltungsvermögen von 7,20 Mio. Franken resultiert die Laufende Rechnung mit einem Ertragsüberschuss von 176 740 Franken. Triesen schreibt somit im Jahre 2016 eine «schwarze Null».

### **Investitionsvolumen um 1,26 Mio. Franken geringer**

Die Gemeinde Triesen richtete sich bei den Investitionen wiederum an die vorsichtige und defensiv ausgerichtete strategische Finanzplanung. Im Berichtsjahr 2016 wurden Nettoinvestitionen in der Höhe von 5,30 Mio. Franken (Vor-



jahr: 6,56 Mio. Franken) getätigt. Die wesentlichsten Investitionen betrafen den Hochbau inkl. vorsorglichem Land-erwerb (2,55 Mio. Franken) sowie den Tiefbau (645 000 Franken) und die Infrastrukturen für Wasser und Abwasser (1,64 Mio. Franken.).

### **Cashflow nicht zur Gänze ausgeschöpft**

Im Sinne der vorausschauenden Finanzplanung und aufgrund der sinkenden Einnahmen (aus Steuern und Finanzausgleich) wurde der zur Verfügung stehende Cashflow nicht zur Gänze ausgeschöpft. Nötige Mittel in der Höhe von 2,08 Mio. Franken (Vorjahr: 2,87 Mio. Franken) wurden zur Teilsicherung der kommenden, zu tätigenden hohen Investitionen für Schulraum, Wasserinfrastruktur, etc. ins Finanzvermögen vorgetragen.

Das Lob und die Anerkennung seitens der Geschäftsprüfungskommission und der Revisionsstelle für das Rechnungswesen darf ich gerne an alle weitergeben, die ihren Beitrag dazu leisteten. Ebenso bedanke ich mich beim Leiter Finanzen für die einwandfreie und fristgerechte Erstellung der Jahresrechnung.

Günter Mahl  
Gemeindevorsteher

Triesen, im Juli 2017

Details zur vorliegenden Jahresrechnung 2016 können telefonisch oder per E-Mail bei der Gemeindekasse angefordert werden. Des Weiteren kann die Jahresrechnung 2016 auf [www.triesen.li](http://www.triesen.li) eingesehen werden.

Telefon +423 399 36 61

E-Mail [theo.jaeger@triesen.li](mailto:theo.jaeger@triesen.li)

[www.triesen.li](http://www.triesen.li)

# Gemeindehaushalt

Gemäss dem Gesetz vom 7. Mai 2015 über den Finanzhaushalt der Gemeinden (Gemeinde-Finanzhaushaltsgesetz; GFHG) und den geltenden Übergangsbestimmungen (Art. 32 ff.) wurde die Jahresrechnung 2016 nach folgenden Grundlagen erstellt:

Auszug aus dem Gemeindegesetz vom 20. März 1996

- Art. 99 Gliederung
- 1) Die Gemeinderechnung gliedert sich in Verwaltungs- und Vermögensrechnung.
  - 2) Für die Gemeindeunternehmen werden besondere Verwaltungs- und Vermögensrechnungen geführt.
- Art. 100 Verwaltungsrechnung
- 1) Die Verwaltungsrechnung weist die Aufwände und Erträge eines Rechnungsjahres aus.
  - 2) Die Verwaltungsrechnung gliedert sich in die laufende Rechnung und die Investitionsrechnung.
  - 3) Rechnungsjahr ist das Kalenderjahr.
- Art. 101 Vermögensrechnung
- 1) Die Vermögensrechnung enthält die Vermögenswerte (Aktiven) und die Verpflichtungen (Passiven) sowie das Eigenkapital oder den Bilanzfehlbetrag.
  - 2) Die Vermögensrechnung erfasst die Aktiven und Passiven am Ende des Kalenderjahres.
- Art. 102 Inhalt
- 1) Die Gemeinderechnung enthält:
    - a) die Aufwände und Erträge des Rechnungsjahres (Verwaltungsrechnung);
    - b) den Stand und die Zusammensetzung des Gemeindevermögens am Jahresende (Vermögensrechnung);
    - c) die Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen;
    - d) den Stand der Verpflichtungskredite;
    - e) die Rechnungen der Stiftungen;
    - f) die Vermögens- und Verwaltungsrechnungen der unselbständigen Betriebe und Anstalten.
  - 2) Auf die Gemeinderechnung finden die für den Voranschlag aufgestellten Grundsätze sinngemäss Anwendung.
- Art. 113 Gemeinderechnung; Revision
- 1) Der Gemeindegassier hat die Gemeinderechnung über das abgelaufene Rechnungsjahr bis spätestens Ende Mai des folgenden Jahres zu erstellen und dieselbe der Geschäftsprüfungskommission zur Revision vorzulegen. Die Geschäftsprüfungskommission hat die Gemeinderechnung innerhalb von drei Wochen zu revidieren und den Befund zusammen mit der Gemeinderechnung an den Gemeindevorsteher zur Weiterleitung an den Gemeinderat zu übergeben.
  - 2) Für den Fall der nicht rechtzeitigen Erledigung der Revision hat der Gemeindevorsteher das Recht, die Geschäftsprüfungskommission zu ermahnen und allenfalls Anzeige bei der Regierung zu erstatten.
  - 3) Die Gemeinderechnung ist zusammen mit dem Bericht der Geschäftsprüfungskommission während 14 Tagen öffentlich aufzulegen und auf Verlangen schriftlich auszufolgen.

## Aktiven per 31.12.2016

## Finanzvermögen

## Flüssige Mittel

Kassa	34 883.20	
Post	1 508 109.37	
Banken	39 189 831.38	40 732 823.95

## Guthaben und Forderungen

Landeskassa	2 420 169.76	
Steuerguthaben	2 947 849.98	
Debitorenguthaben	2 579 333.76	
Sonstige Guthaben	116 923.10	
Vorfinanzierung Liecht. Gasversorgung	297 876.25	
Delkrederere	-305 000.00	8 057 152.85

## Rechnungsabgrenzung

Transitorische Aktiven	395 674.09	395 674.09
------------------------	------------	------------

## Anlagen des Finanzvermögens

Kassaobligationen	8 099 227.70	
Aktien	21 787.50	
Liegenschaften	19 708 529.00	
Materiallager Wasserwerk	200 000.00	
Bestand Abfallmarken	12 780.00	28 042 324.20

## Verwaltungsvermögen

Malbun-Bahn AG	1.00	
Wasserkraftwerk Letzana	1.00	
Solargenossenschaft	1.00	
Kehrichtverbrennungsanlage Buchs	1.00	
Darlehen Land (PVS)	584 191.00	
Gemeindeboden	4 111 150.00	
Hochbauten	43 645 069.40	
Tiefbauten	645 332.35	
Kanalisationsanlagen	325 236.60	
Wasserversorgungsanlagen	1 315 938.65	
Maschinen und Fahrzeuge	453 262.95	
Mobiliar, Einrichtungen, EDV	254 635.30	
Investitionsbeiträge	348 752.00	51 683 572.25

## Total Aktiven

128 911 547.34

## Passiven

per 31.12.2016

**Fremdkapital****Laufende Verbindlichkeiten**

Kreditoren	3 336 163.55	
Kontokorrent Landessteuer u. Steuervorauszahlungen	1 224 614.24	
Grabpflege-Fonds	9 600.00	
Mietkautionen und Schlüsseldepot	92 775.80	
Bürgergenossenschaft	260 781.90	<b>4 923 935.49</b>

**Rechnungsabgrenzung**

Transitorische Passiven	204 809.05	
Rückstellung	2 000 000.00	<b>2 204 809.05</b>

**Wertberichtigung auf Verwaltungsvermögen**

Hochbauten	4 362 666.40	
Tiefbauten	645 332.35	
Kanalisationsanlagen	325 235.60	
Wasserversorgungsanlagen	1 315 937.65	
Maschinen und Fahrzeuge	113 262.95	
Mobiliar, Einrichtungen, EDV	94 285.30	
Investitionsbeiträge	348 750.00	
Rückstellung	696 563.00	<b>7 902 033.25</b>

**Eigenkapital**

Gemeindevermögen am 01.01.2016	1 13 704 029.67	
<b>Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung 2016</b>	<b>176 739.88</b>	<b>1 13 880 769.55</b>

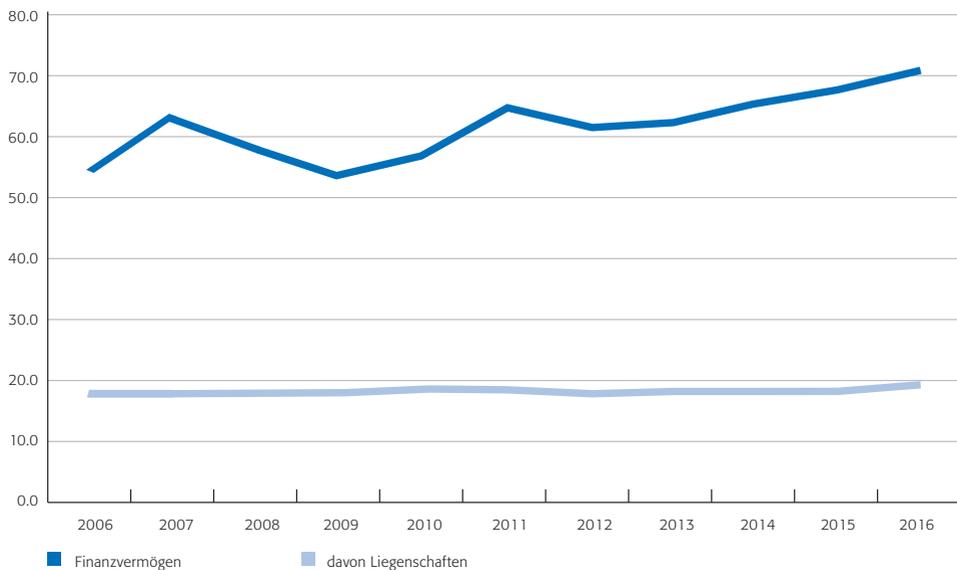
**Total Passiven****128 911 547.34**

Triesen, 26. April 2017

Theo Jäger, Leiter Finanz- &amp; Rechnungswesen

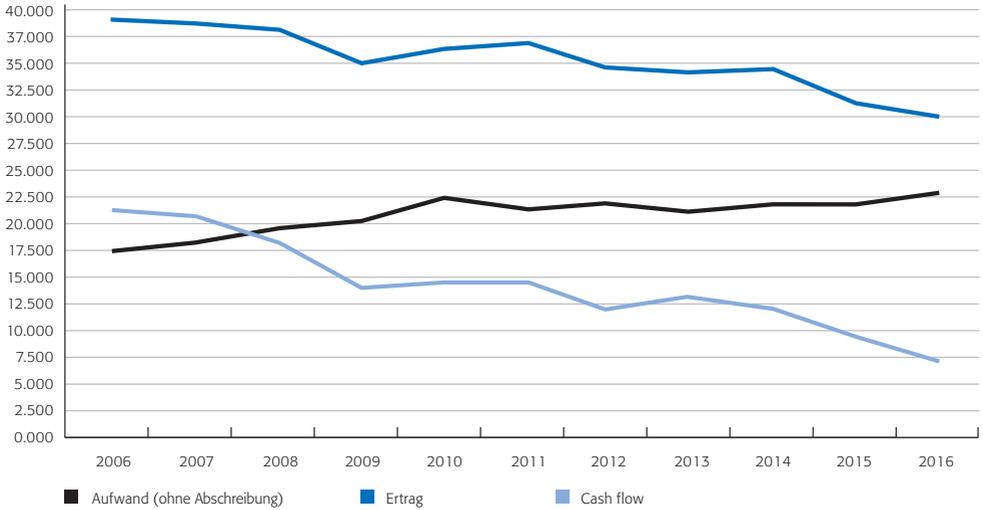
Günter Mahl, Gemeindevorsteher

## Entwicklung des Finanzvermögens in Mio. CHF

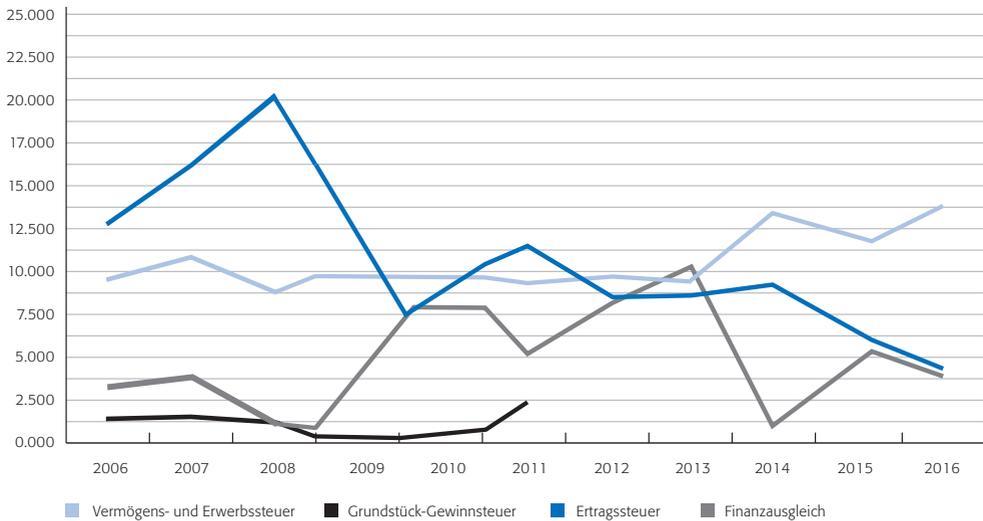


Bezeichnung	Rechnung		Budget	
	Aufwand CHF	Ertrag CHF	Aufwand CHF	Ertrag CHF
Allgemeine Verwaltung	3 672 997.75	419 502.34	3 731 800.00	384 440.00
Öffentliche Sicherheit	418 539.55	22 690.10	478 700.00	13 600.00
Bildung	3 667 218.91	86 503.35	3 829 180.00	60 900.00
Kultur, Freizeit, Kirche	2 883 421.35	266 513.80	3 032 000.00	238 600.00
Gesundheit	64 807.30	0.00	54 900.00	0.00
Soziale Wohlfahrt	3 396 024.95	2 250.91	3 356 000.00	300.00
Verkehr	1 096 990.20	103 511.35	1 114 200.00	110 400.00
Umwelt und Raumordnung	2 442 461.15	2 513 314.80	2 742 920.00	2 541 400.00
Volkswirtschaft	1 591 422.15	1 312 120.20	1 964 700.00	1 386 900.00
Finanzen und Steuern	3 389 730.69	25 279 421.03	2 701 183.00	25 522 680.00
	<b>22 623 614.00</b>	<b>30 005 827.88</b>	<b>23 005 583.00</b>	<b>30 259 220.00</b>
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	7 205 474.00		8 353 000.00	
	<b>29 829 088.00</b>	<b>30 005 827.88</b>	<b>31 358 583.00</b>	<b>30 259 220.00</b>
Ertragsüberschuss	176 739.88		-1 099 363.00	
	<b>30 005 827.88</b>	<b>30 005 827.88</b>	<b>30 259 220.00</b>	<b>30 259 220.00</b>

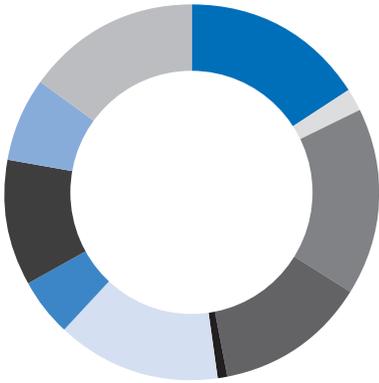
Entwicklung Aufwand und Ertrag in Mio. CHF



Entwicklung Steuern und Finanzausgleich in Mio. CHF



## Aufwand 2016

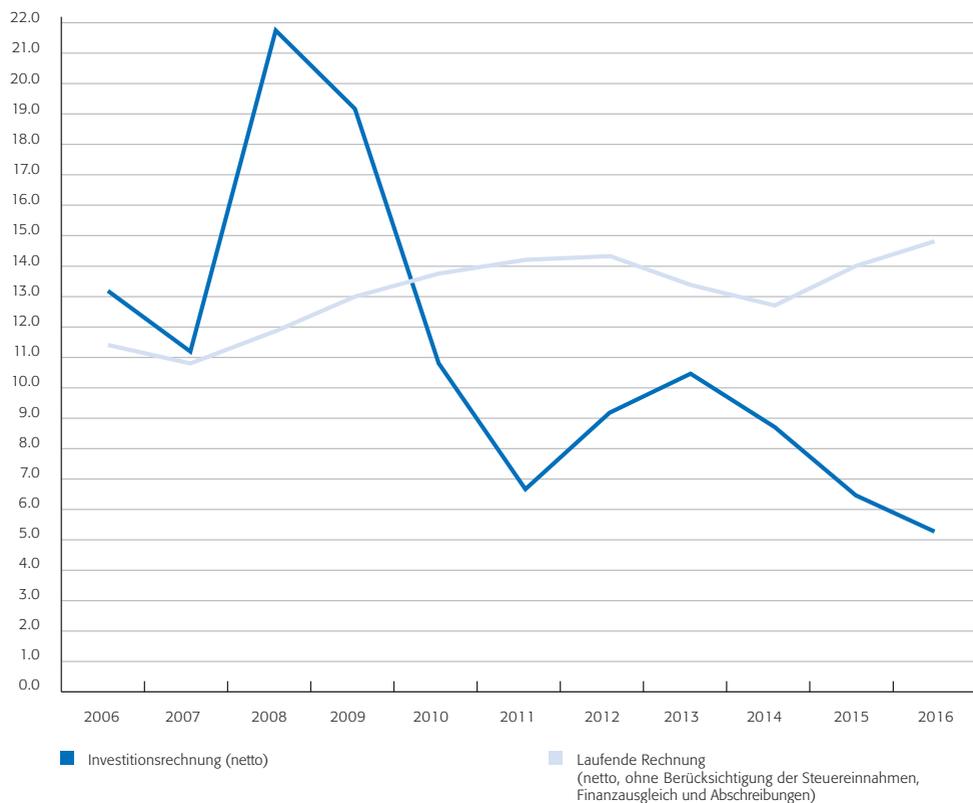


	in %
 Allgemeine Verwaltung	16
 Öffentliche Sicherheit	2
 Bildung	16
 Kultur, Freizeit, Kirche	13
 Gesundheit	1
 Soziale Wohlfahrt	14
 Verkehr	5
 Umwelt und Raumordnung	11
 Volkswirtschaft	7
 Finanzen und Kapitaldienst inkl. Rückstellung	15

## Investitionen

Bereich	Ausgaben	Einnahmen
Allgemeine Verwaltung	75 180.60	
Öffentliche Sicherheit	0.00	
Bildung	471 228.50	96 573.00
Kultur, Freizeit, Kirche	1 615 259.90	
Gesundheit	0.00	
Soziale Wohlfahrt	348 750.00	
Verkehr	521 161.60	
Umwelt und Raumordnung	2 480 365.35	339 803.60
Volkswirtschaft	0.00	
Finanzen und Steuern	235 073.15	7 604.50
	5 747 019.10	443 981.10
<b>Netto-Investitionen</b>		<b>5 303 038.00</b>
	5 747 019.10	5 747 019.10
Netto-Investitionen	5 303 038.00	
Abschreibungen		7 205 474.00
Hertrag Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung		176 739.88
	5 303 038.00	7 382 213.88
<b>Deckungsüberschuss in der Gesamtrechnung</b>	<b>2 079 175.88</b>	
	7 382 213.88	7 382 213.88

## Ausgaben Investitionen / Laufende Rechnung in Mio. CHF



	Buchwert 1.1.2016	Zuwachs / Abgang 2016	Anlagewert 31.12.2016	Abschreibung 2016	Buchwert 31.12.2016
<b>1. FINANZVERMÖGEN</b>					
Liegenschaften	18 855 800,00		18 855 800,00		18 855 800,00
<b>Total Finanzvermögen</b>	<b>18 855 800,00</b>	<b>0,00</b>	<b>18 855 800,00</b>	<b>0,00</b>	<b>18 855 800,00</b>
<b>2. VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>					
<b>Beteiligungen</b>	4,00		4,00		4,00
<b>Grundbesitz</b>	3 735 936,00	375 217,75	4 111 153,75	3,75	4 111 150,00
<b>Hochbauten</b>					
Gemeindezentrum	15 053 000,00	18 245,30	15 071 245,30	1 507 245,30	13 564 000,00
Feuerwehr-Depot	1 280 000,00		1 280 000,00	128 000,00	1 152 000,00
Schule und Kindergärten	5 998 000,00	181 682,85	6 179 682,85	617 682,85	5 562 000,00
Turnhalle / Hallenbad	1 665 000,00	192 972,65	1 857 972,65	185 972,65	1 672 000,00
Tiefgarage Hallenbad	2 501 000,00	114 288,40	2 615 288,40	261 288,40	2 354 000,00
Sportplatz / Sportanlage	2 356 000,00	41 685,65	2 397 685,65	239 685,65	2 158 000,00
Tennisanlage Forst	1 362 000,00	636 665,05	1 998 665,05	199 665,05	1 799 000,00
Spielplätze	176 000,00	59 120,85	235 120,85	23 120,85	212 000,00
Kirche / Friedhof / Kapellen	1 056 400,00	763 499,95	1 819 899,95	181 899,95	1 638 000,00
ÖV-Haltestellen	32 300,00		32 300,00	3 200,00	29 100,00
Wasserwerk	15 700,00		15 700,00	1 500,00	14 200,00
Werkhof	26 300,00		26 300,00	2 600,00	23 700,00
Brunnen	1,00		1,00		1,00
Fabrik	2 831 000,00	156 803,00	2 987 803,00	298 803,00	2 689 000,00
Haus Am Bach 2	79 200,00		79 200,00	7 900,00	71 300,00
Haus Dorfstr. 46 – Tannerhaus	15 800,00		15 800,00	1 500,00	14 300,00
Haus Dorfstr. 69 – Frühmesserhaus	1,00		1,00		1,00
Haus Gäsle 2	3 273 000,00	4 402,70	3 277 402,70	327 402,70	2 950 000,00
Haus im Winkel 6	212 000,00		212 000,00	21 200,00	190 800,00
Haus Landstrasse 194	1 012 000,00		1 012 000,00	101 200,00	910 800,00
Haus Landstrasse 271 / 273	1 148 000,00		1 148 000,00	114 800,00	1 033 200,00
Haus Landstrasse 275	250 000,00		250 000,00	25 000,00	225 000,00
Haus Landstrasse 350	1 133 000,00		1 133 000,00	113 000,00	1 020 000,00
Haus Torkel 5 – Sennerei	1,00		1,00		1,00
<b>Total</b>	<b>41 475 703,00</b>	<b>2 169 366,40</b>	<b>43 645 069,40</b>	<b>4 362 666,40</b>	<b>39 282 403,00</b>

	Buchwert 1.1.2016	Zuwachs / Abgang 2016	Anlagewert 31.12.2016	Abschreibung 2016	Buchwert 31.12.2016
<b>Tiefbauten</b>					
Maschlinastrasse		16 133,60	16 133,60	16 133,60	
Landstrasse		579,95	579,95	579,95	
Büchtele		37 763,95	37 763,95	37 763,95	
Fingastrasse		42 564,90	42 564,90	42 564,90	
Im Riet		18 310,80	18 310,80	18 310,80	
Sandhüslenweg		32 026,85	32 026,85	32 026,85	
Feldstrasse		14 161,85	14 161,85	14 161,85	
Diverse Sanierungen und Kanalbrücken		217 707,65	217 707,65	217 707,65	
Beleuchtung Sandhüslenweg		2 480,00	2 480,00	2 480,00	
Beleuchtung Im Riet		1 650,00	1 650,00	1 650,00	
Beleuchtung Feldstrasse		51 178,25	51 178,25	51 178,25	
Deponie		71 241,75	71 241,75	71 241,75	
Umstellung auf LED		86 603,80	86 603,80	86 603,80	
Projekte für Raumplanung		37 562,90	37 562,90	37 562,90	
Berggebietssanierung BGS		15 366,10	15 366,10	15 366,10	
		<b>645 332,35</b>	<b>645 332,35</b>	<b>645 332,35</b>	
<b>Kanalisation</b>	1,00	325 235,60	325 235,60	325 235,60	1,00
<b>Wasserversorgung</b>	1,00	1 315 937,65	1 315 937,65	1 315 937,65	1,00
<b>Maschinen und Fahrzeuge</b>	387 000,00	66 262,95	453 262,95	113 262,95	340 000,00
<b>Möbiliar / Einrichtung</b>	132 200,00	0,00	132 200,00	33 050,00	99 150,00
<b>EDV / LED</b>	65 500,00	56 935,30	122 435,30	61 235,30	61 200,00
<b>Investitionsbeiträge</b>	2,00	348 750,00	348 752,00	348 750,00	2,00
<b>Total Verwaltungsvermögen</b>	<b>45 796 347,00</b>	<b>5 303 038,00</b>	<b>51 099 385,00</b>	<b>7 205 474,00</b>	<b>43 893 911,00</b>
<b>Gesamttotal</b>	<b>64 652 147,00</b>	<b>5 303 038,00</b>	<b>69 955 185,00</b>	<b>7 205 474,00</b>	<b>62 749 711,00</b>

## Verpflichtungskredite per 31.12.2016

Projekt	Kreditbeschluss	Betrag	Bisherige Investitionen	Investitionen 2016	Noch freier Kredit
zusätzliche Investitionen Fabrik	14.06.05	2 400 000,00	1 531 998,05	0	868 001,95
Strassenbeleuchtung - Umstellung LED	10.09.13	780 000,00	148 081,15	86 603,80	545 315,05
Maschinenstrasse - Sanierung	17.12.13	845 000,00	718 784,25	16 133,60	110 082,15
Eichholzweg - Wasserversorgung Et. 1	13.05.14	248 000,00	243 076,45	1 528,75	3 394,80
Fingastrasse - Werkleitungssanierung	13.05.14	610 000,00	354 295,95	47 438,45	208 265,60
Bücheler: Leitungersatz (Lindenplatz bis Finga)	16.12.14	375 000,00	272 580,95	41 428,50	60 990,55
Landstrasse: Sanierung Werkleitungen (Sandhüslerweg bis Maschinenstrasse)	24.03.15	801 400,00	729 104,40	8 708,60	63 587,00
Forstverwaltung - Ersatz Zug- und Rückfahrzeug	09.09.15	250 560,00	0	250 560,00	0
Transportleitung (Wasser) Im Arg bis Hoval - Neubau	29.09.15	3 685 000,00	494 029,15	870 059,45	2 320 911,40
AZV: Gemeindeanteil Sanierung Hauptsammelkanäle und Aussenbauwerke HSK 2	29.09.15	846 750,00	158 817,00	291 528,50	396 404,50
Feldstrasse: Leitungssanierung (Feldstrasse bis Poska bis Bergstr.)	27.01.16	1 397 500,00	137 194,35	351 506,25	908 799,40
Friedhof: Umgestaltung	23.03.16	1 440 000,00	0	681 733,25	758 266,75
Turnhalle: Brandschutzmassnahmen	13.04.16	310 000,00	0	289 545,65	20 454,35

## Verpflichtungskredite per 31.12.2016

Projekt	Kreditbeschluss	Betrag	Bisherige Investitionen	Investitionen 2016	Noch freier Kredit
Tennishalle: Sanierung Etemitdach	25.05.16	582'000.00	0	553'829.55	28'170.45
Tennishalle: Wassereintritt UG	25.05.16	90'000.00	0	71'775.15	18'224.85
Tennishalle: Sanierung Ballfangzaun	25.05.16	30'000.00	0	11'060.35	18'939.65
Wasserreservoir Wilder Bongert: Sanierung	09.11.16	620'000.00	0	75'000.80	544'999.20
Binnenkanalbrücken: Neubau Brücke Sandhülserweg	09.11.16	380'000.00	0	60'253.80	319'746.20
Sandhülserweg: Sanierung (Landstrasse bis Dreangelweg)	09.11.16	835'000.00	0	58'574.80	776'425.20
Schulanlage Cässle: Sanierung Trakt 1	14.12.16	1'086'000.00	0	0	1'086'000.00
Schulanlage Cässle: Sanierung Trakt 2	14.12.16	730'000.00	0	0	730'000.00
Schulanlage Cässle: Sanierung Trakt 3 mit Erweiterung Bibliothek	14.12.16	2'208'000.00	0	114'027.75	2'093'972.25
<b>Total</b>		<b>19'482'710.00</b>	<b>4'807'894.60</b>	<b>3'709'034.45</b>	<b>11'880'951.30</b>

**Abrechnung 2016**

Basierend auf der Rahmenvereinbarung vom 4. Februar 2004 (GRB 693-24-03) in ihrer abgeänderten Fassung vom 10. Mai 2011 (GRB 150-07-11) ergibt sich folgende Abrechnung:

**Zins Bürgervermögen**

Das abzutretende Bürgervermögen wird von der Gemeinde Triesen mit einem Betrag von jährlich max. CHF 800 000 (rund 1.5 % von 56.5 Mio) verzinst 800 000.00

**Verrechnung der von der Gemeinde an die Genossenschaft erbrachten Dienstleistungen**

- Forstbetrieb (inkl. Interne Verrechnung von CHF 1915.00)	-385 460.55	
- Alpe Lawena	-6 088.35	
- Alpe Vällina	-22 045.65	
- Alpe Wang-Münz-Platta	-12 059.15	
- Jagdbereich	-23 923.45	-449 577.15
- Rechnungsführung	-41 948.00	-491 525.15
Subtotal		308 474.85
vorfinanzierte Investitionen (Ersatz Zug- und Rückfahrzeug und Toyota PickUp)		-312 369.05
<b>Subtotal</b>		<b>-3 894.20</b>

**Netto-Erträge Liegenschaften mit Mieteinnahmen:**

- Gartenschweg 4	48 125.40	
- Im Riet 16	13 288.80	
- Im Sand 32	12 332.80	
- Im Sand 34	10 120.55	
- Im Sand 36	12 838.10	
- Landstrasse 315	32 308.75	
- Perganta 10	14 774.40	
- Ställe (inkl. Pachtzinsen Ställe)	934.60	144 723.40
Pachtzinsen (ohne Ställe)		41 211.90
Baurechtzinsen		115 744.90
		301 680.20
abzüglich:		
Liegenschaftsverwaltung (nach Mieteingängen und Rapporten)		-12 443.00
Büromiete GZ		-6 540.00
vorfinanzierte Investitionen (Liegenschaft Landstr. 315)		-18 021.10
		264 676.10

**Guthaben Bürgergenossenschaft per 31.12.2016**

**260 781.90**

### **Bericht der Geschäftsprüfungskommission an den Gemeinderat der Gemeinde Triesen**

Als Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Triesen und basierend auf den Ergebnissen der Prüfung durch die externe Revisionsstelle, die Firma AAC Revision und Treuhand AG, 9495 Triesen, haben wir im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Buchführung, die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung für das am 31. Dezember 2016 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Für die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Die Prüfung der Posten und Angaben der Gemeinderechnung erfolgten mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Strichproben. Ferner wurden die Anwendungen der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Gemeinderechnung als Ganzes geprüft. Bei der Prüfung der Geschäftsführung beurteilten wir, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Gemeinderechnung und die Geschäftsführung den gesetzlichen Bestimmungen.

Wir empfehlen, die vorliegende Gemeinderechnung 2016 zu genehmigen und beantragen, den verantwortlichen Gemeindeorganen Entlastung zu erteilen.

Triesen, 31. Mai 2017

Die Geschäftsprüfungskommission:



Adrian Frommelt



Hansjörg Hemmerle



Stefan Schädler



Herausgeberin  
Verantwortlich für den Inhalt

Gemeinde Triesen  
Günter Mahl, Gemeindevorsteher

[www.triesen.li](http://www.triesen.li)  
[gemeinde@triesen.li](mailto:gemeinde@triesen.li)